II

TOMBES À INCINÉRATION DE L'ÂGE DU FER ET DE L'ÉPOQUE ROMAINE DANS LA RÉGION DE BUCAREST

TOMBE DU PREMIER ÂGE DU FER, TROUVÉ À CIUREL

A l'Ouest de Bucarest, à Ciurel, on a trouvé, à la suite des fouilles pratiquées en 1930. un tombeau à incinération dans une fosse en forme d'entonoir renversé. A 145 cm de profondeur se trouvait une rangée de six vases disposés deux par deux et l'ouverture appliquée sur le sol (Fig. 1—2). Les sixième vase couvrait l'urne funéraire (un septiéme vase posé de la même manière que les six autres). Les deux vases, l'urne funéraire, et le vase dans l'aquelle elle était emboitée et qui lui servait de protection étaient fixés ensemble à l'aide de trois anses faisant ofice de « tenons », provenant de vases ayant appartenus à une civilisation antérieure (Glina III), et découverts dans un fond de cabane que les hommes de l'âge du fer ont mis à jour à l'occasion de l'ensevélissement des cendres du mort (voir une partie du plan du fond de cabane, la tache noire à la gauche de vases réproduits à la fig. 1.

Fig. 1

Fig. 2

Dans l'espace séparant les vases 3, 4, 5, 6 (fig. 2), se trouvaient quelques os de porc, restes probable des aliments destinés au mort. Dans l'espace libre du quatrième au sixième vase se trouvait une

https://biblioteca-digitala.ro

perle en forme de cilindre formée par une plaque en bronze enroulée et décorée de petites bosses au répoussé (fig. 3); a coté de la perle se trouvait un disque troué, en terre cuite (fig. 4), un hameçon (?) en bronze, et un poinçon en fer.

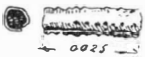

Fig. 3

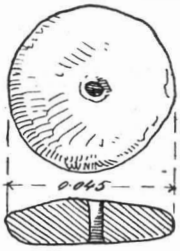

Fig. 4

Nous présenterons les vases trouvés dans la tombe, suivant l'ordre de la fig. 2.

1. Vase contenant quelques graines de blé carbonisées, et des escargots. Hauteur 54 cm pâte impure, mal cuite de couleur gris-brunâtre. La décoration est formée par un bourelet alveolé apliqué sous le bord du vase (fig. 5).

Fig. 5

2. Vase analogue au no. 1. Hauteur 55,5 cm. Bourelet appliqué, à la base du col et portant des incisions obliques; le bord du vase est renforcé de manière à faire saillie et porte des incisions analogues. (fig. 6).

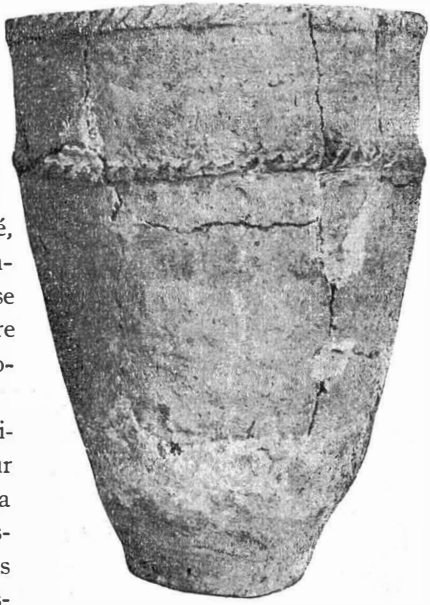
Fig. 6

3. Vase ayant la pâte plus soigneusement cuite et polie. Couleur grise-brunâtre. A l'endroit ou la panse se rétrécit pour donner naissance au col, se trouvent appliquées trois pastilles réparties a égale distance; à la base de la panse sont appliquées quatre proéminences plates rabatues vers le bas (fig. 7). Hauteur du vase 54 cm.

https://biblioteca-digitala.ro

4. Vase ayant la même pâte que le no. 3; le bord est plus large. Quatre proéminences pareilles à celles du no. 3 (fig.8). Hauteur 40 cm.

5. Vase de la même pâte que la no. 3 et 4. Le bord supérieur est décoré de quattre canelures parallèles et horizontales. La ligne où le col se détache de la panse présente quatre proéminences relevées auxquelles correspondent simmétriquement sur la marge inférieure de la panse quatre autres proéminences plus grandes et dirigées vers le bas (fig. 9). Hauteur du vase 34 cm.

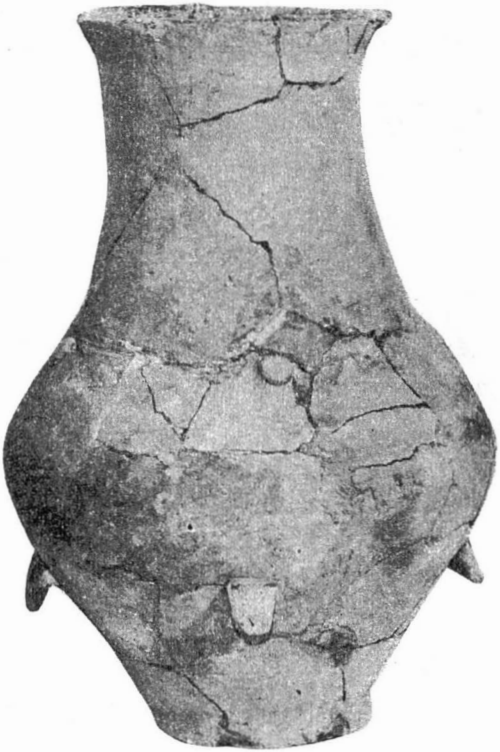

Fig. 7

Fig. 8

6. Vase ayant la pâte semblable à celle du vase no. 5. Sous la pans

https://biblioteca-digitala.ro

quatre proéminences plates dirrigées vers le bas. Sous le bord, le col présente 3 pastilles (fig. 10). Hauteur du vase 29 cm. Sous ce vase se trouvait:

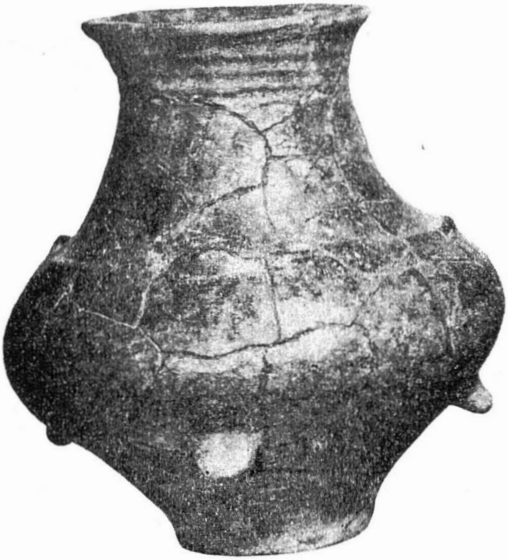

Fig. 9

7. L'urne funéraire (fig. 11), de la même pâte que les vases nrs. 1—2. Hauteur de l'urne 28 cm. Elle contenait des cendres et des os calcinés.

La tombe à incinération de Ciurel, appartient par son matériel céramique à la civilisation du type Bordei-Herăstrău [1], civilisation du premier âge du fer, dont on trouve des analogies en Olténie dans la civilisation Vârtop-Plopşor (Dolj) avec laquelle elle peut être contemporaine. La civilisation Bordei-Herăstrău,

Fig. 10

Fig. 11

[1] Découverte par nous a Bordei-Herăstrău, prés de Bucarest. Inédite. Voir aussi I. Nestor, *Der Stand der Vorgeschichtsforschung in Rumänien*, 22. Bericht der Römisch-Germanischen Kommission 1933, p. 110 *sqq.*

https://biblioteca-digitala.ro

représente une évolution de la civilisation type Bucarest [1] qui occupe dans la plaine valaque et au Nord, en Transylvanie, une partie de l'âge moyen et de lâge avancé du bronze, de même qu'en Olténie la civilisation du type de Vârtop-Plopșor est une continuation de la civilisation du bronze du type de Gârla-Mare. Les formes et les éléments caractéristique de la civilisation du type Bordei-Herăstrău, se retrouvent dans la région de Târgu-Mureș [2] (Transylvanie) avec de la céramique dite « Schyte», ainsi qu'en Yougoslavie, à Surcin et Daly [3].

De toute manière, la tombe de Ciurel est préscythique et n'a rien à voire avec ce peuple. Et le blé et les os de porc, restes des aliments mis dans la tombe à l'usage du mort constituent un bon élément d'appréciation à se sujet. Nous trouvant devant la première tombe à incineration du prémier âge du fer dans la plaine valaque, nous nous abstenons jusqu'à de nouvelles découvertes de tirer de cette découverte d'autres conclusions qui seraient peut-être prématurées.

TOMBES A INCINÉRATION DU SECOND ÂGE DU FER ET DE L'ÉPOQUE ROMAINE,

Aux environs de Bucarest, dans certaines stations protohistoriques j'ai découvert parfois des trou à forme cilindrique, d'autrefois a forme en entonnoir renversé. Certains ont servi de cabane, d'autres de caves à aliments; d'autres étaient des tombes a incinération semblables à celles qui se trouvaient autour du monastère de Snagov (v. page 7—9, 15—18, 49—50) et aux stations similaires de la plaine valaque et moldave [4]. Les tombes à incinération du sécond âge du fer, à l'exception de celles de Snagov se trouvaient autour des habitations, elle datent du II-ème s. av. J. C. jusqu'au I-er s. ap. J. C.

LA STATION « ZIDURI IN VII »

A l'extrémité Est de Bucarest où aboutit la rue « Ziduri în vii », se trouve un plateau qui est limité par la rive droite de la Colentina et par le lac de Fundeni. Cette portion de terrain, exploitée pour une carrière de sable, est située à peu près à 150 m. Nord-Vest de murailles

---

[1] Dinu V. Rosetti, *Civilizația tip București*, Bucureștii-Vechi, I—V, 1930—1934, p. 155—176.

[2] Comparez V. Pârvan, *Getica*, fig. 240.

[3] Musée National à Zagreb.

[4] Radu et Ecaterina Vulpe, *Fouilles de Tinosul*, Dacia I; *Fouilles de Poiana*, Dacia II, III—IV.

https://biblioteca-digitala.ro

écroulées, attribuées a l'époque de Matei-Basarab. Dés 1927 cette carrière avait attiré mon attention parce qu'on y decouvrait du silex paléolitique [1] et des fragments de céramique appartenant au temps pré et protohistoriques. Au début de 1930 explorant cette région j'ai remarqué que les ouvriers minaient une parois qui devait produire l'éboulement d'une importante quantité de terre. Le lendemain on m'a rapporté les fragments d'un bol appartenant à la catégorie dite « deliènne ». Fouillant les éboulis au même endroit, j'ai trouve des restes de céramique travaillée à la main et au tour. A la suite d'investigations faîtes chez les ouvriers, ja'i appris qu'on avait découvert deux coupes « déliènnes » qui avaient été portées au propriétaire de la carrière qui les avaient données à son tour. Un de ces vases, grâce à des circonstances heureuses, a été retrouvé et fait partie aujourd'hui des collections du musée national d'antiquités de Bucarest [2].

Fig. 12

Dans la section produite par l'éboulement de la parois on voyait le profil d'une cavité creusée dans le loess (fig. 12). En fouillant nous nous sommes trouvés en face d'un tombeau d'incinération, (tombe A). La tombe contenait: *a*) un fragment constituant le complément du bol appartenant a la catégorie dite « delienne » trouvé auparavant dans les éboulis (fig. 13). La hauteur du bol est de 7 cm., diamètre au bord 13 cm. La pâte est noirâtre. Le vase est façonné au moule, la partie supérieure, c'est-à-dire le col, a été rajoutée ainsi qu'il arrive a tous les

---

[1] Dinu V, Rosetti, Publicaţiile muzeului municipiului Bucureşti, Nr. 1. 1934, p. 5—6, 32—59.

[2] Vl. Dumitrescu, *Un vase délien d'importation trouvé près de Fundeni*, In memoria lui Vasile Pârvan, p. 121—125. Il faut remarquer ici que le lacs formés par le cours de la Colentina ne se trouvent pas « à l'extrémité Sud-Est de Bucarest » comme l'affirme Mr. Vl. Dumitrescu, *op. cit.* p. 121, ces lacs se trouvent au *Nord* et aut *Nord—Est* de Bucarest.

https://biblioteca-digitala.ro

vases de cette categorie[1]. La décoration de ce bol étant très intéressante je tenterai de la décriére en détail.

A la base du col se trouve une zone paralèle au bord du vase formée par deux lignes horizontales et paralèles qui renferment une ligne en zigzag le tout en relief très mince[2]. Une deuxième zone qui occupe la plus grande partie du vase est décorée de deux rangées de palmes verticales qui s'emboitent de manière à créer une série de zones allongées remplies par des palme à godrons, des points et des pastilles. Le tout n'est pas très régulier. Nous avons ainsi dixsept alternances. Les palmes de la rangée inférieure sont entourées d'un mince filet en relief qui circonscrit de cette manière une sorte d'étoile qu'on peut interpréter aussi comme une corole. Le motif du fond du vase se compose d'une pastille centrale, d'où rayonne quatre lignes doubles enroulées en spirale et formant une « swastika » spiralée. L'espace entre chaque enroulement comprend une pastille. Chaque pastille de grandes dimensions, du bord supérieur de la seconde zone, porte en creux π un signe se répétant d'une manière identique et qui pourait être la sigle du potier; *b)* cruche en argile noirâtre polie et travaillé au tour. Hauteur 25,7 cm. (fig.14);

Fig. 13

Fig. 14

[1] Vl. Dumitrescu, *op. cit.*, p. 122—123, ne fait pas mention de ce fait pour le bol de Fundeni.

[2] Mr. Vl. Dumitrescu, dans la déscription de son bol de Fundeni, *op. cit.*

https://biblioteca-digitala.ro

c) vase travaillé au tour; l'argile à la couleur brun-cendré, l'ouverture du vase est légèrement oblique, la panse porte les traces de deux proéminences, qui peuvent avoir eu les bouts relevés. La hauteur du vase est de 12,5 cm (fig. 15). Tant par se forme, que par la composition de sa pâte, qui renferme beaucoup de micca, ce vase donne l'impression de provenir d'un milieu etranger. Il a en tout cas un aspect « gréco-romain ».

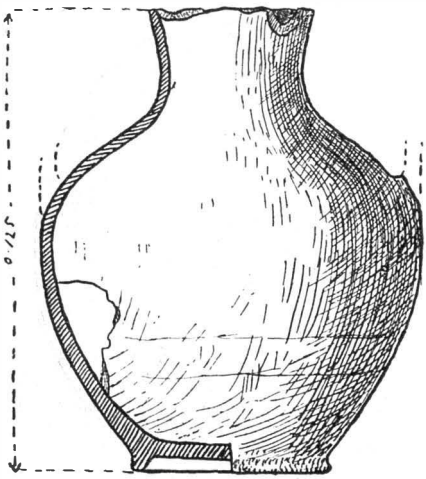

Fig. 15

d) fragment d'un vase travaillé à la main. La pâte est impure, cuite d'une manière incomplète, au ton brun cendré; la cassure est noire. La forme et la décoration du vase sont pareilles à celles du vase représenté à la fig. 42;

e) vase à pâte impure, semblable au vase fig. 21. Il porte à l'intérieur des traces de calcination. Cette sorte de vases se trouve fréquement dans la céramique de l'âge tardif du fer dans nos régions. Les traces de calcination qu'on discerne à l'intérieur, ont fait croire à certains investigateurs qu'ils se trouvent en présence de quelque cassolette servant à un bout rituel. En ce qui me concerne je suis enclin à croire qu'ils servaient à la métalurgie; notre supposition s'appuie sur le fait que dans la station de Tei j'ai trouvé un vase similaire, ayant du côte opposé à l'anse, une geule obtenue par la pression à la main des bords du vase (fig. 16);

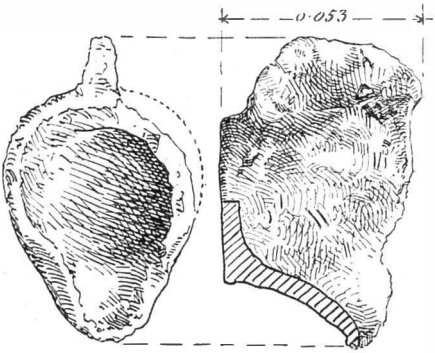

Fig. 16

p. 122, croit se trouver en face d'« une série de lignes obliques en relief, qui reunissent les bords de cette zone — une ligne étant penchée à droite, une autre à gauche — se constitue une série de 42 trapèzes, ayant tour a tour la grande base en haut et en bas ». En ce qui nous concerne nous considerons cet ornement une ligne en *zigzag*, d'ont l'aspéct actuel fortuit et due aux deux lignes circulaires en relief qui ont coupée les déntelures du zigzag.

https://biblioteca-digitala.ro

f) petit couteau en fer, pareil a celui de la fig. 31;
g) des cendres et des os calcinés.

LA STATION «DĂMĂROAIA»

Cette station se trouve au Nord-Ouest de Bucarest, sur un plateau limité d'un côté par la rive droite de la Colentina, de l'autre par le cartier de Bucarest, nommé Dămăroaia. Les fouilles entreprises au cours des années 1930—1931 ont mis à découvert entre autres, deux tombes à incinération du second âge du fer.

La tombe à incinération *B*.

La tombe est cilindrique, ayant 210 cm. de profondeur, au diamétre de 180 cm. Dans la tombe on a trouvé des fragments de céramique mêlés à du charbon et à des cendres. Au fond de la tombe, à l'état fragmentaire quelques vases:

Fig. 17

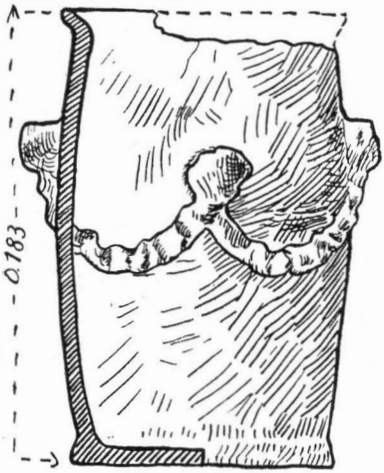

Fig. 18

Céramique travailée à la main:

a) grand vase en argile, 49 cm. hauteur. Le pâte en est impure, incomplètement cuite et de couleur grise. Autour du col se trouve appliqué un cordon à alvéoles. La panse du vase présente quatre proéminences reliées par des cordons alvéolés formant guirlande et dont des bouts pendent sous les proéminences (fig. 17);

b) grand vase en argile, identique à celui décrit plus haut;

c) grand vase en argile, à la pâte jaune-sable, mal cuite. Hau-

https://biblioteca-digitala.ro

teur 50 cm. La surface est couverte en entier de pastilles appliquées. La forme est semblable à la forme du vase réproduit à la fig. 17;

d) vase en argile (fig. 18). Hauteur 18,3 cm. Sur la panse du vase se trouvent quatre proèminences en forme de cilindre reliées par une ceinture d'alvéoles appliquées formant guirlande;

e) vase en argile (fig. 19). Hauteur 26,3 cm., pâte mal cuite de couleur grise. Quatre

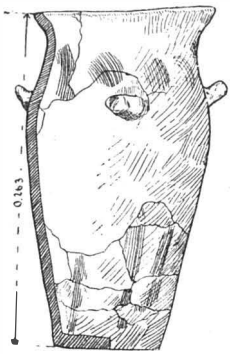

Fig. 19

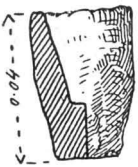

Fig. 20

Fig. 21

proéminences; décoration obtenue à l'aide d'un instrument a dents (une sorte de peigne);

f) petit vase votif (fig. 20), pâte impure de couleurs grise. Hauteur 4 cm. Bord dentelé;

g) tasse (?) (fig. 21), en pâte impure jaune-grise. Hauteur 8,8 cm.;

h) idem Hauter 14,3 cm.;

i) idem Hauteur 16 cm.;

j) grand vase de couleur grise. Hauteur 50,4 cm. Le vase qui est poli, porte sur la panse deux petites anses alternant avec deux proéminences (fig. 22).

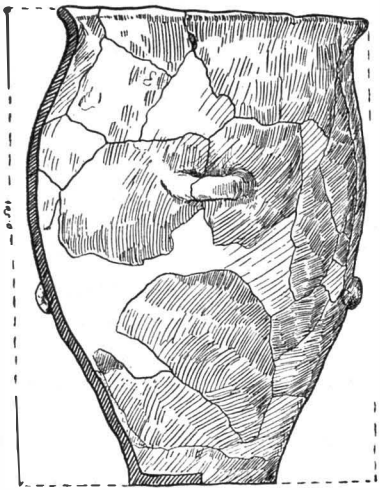

Fig. 22

Céramique travaillée au tour:

k) grande jatte de couleur noirâtre (fig. 23). Hauteur 15,6. cm.;

l) cruche noirâtre. Hauteur 9,5 cm. (fig. 24);

m) amphore de teinte jaune-rosée. Hauteur 81 cm. Sur le col marque incisée en forme de branche (fig. 25). L'amphore contenait des cendres et des os calcinnés et peut avoir servi, comme urne funéraire (voyez plus haut p. 8—9, note 2);

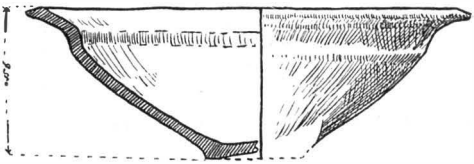

Fig. 23

https://biblioteca-digitala.ro

n) passoire en pâte de couleur grise (fig. 26). Hauteur 8 cm.;
o) cruche noirâtre (fig. 27).

p) fragments d'un bol appartenant à la catégorie des vases dits bols « deliens ». Une suite de cercles concentriques contourne le bord.

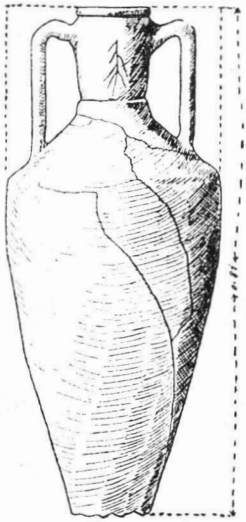
Fig. 25

Fig. 24

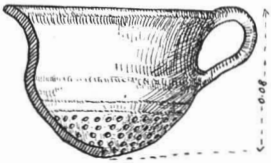
Fig. 26

Vers le bas des motifs en forme d'éperons. Le reste est peu clair (fig. 28).

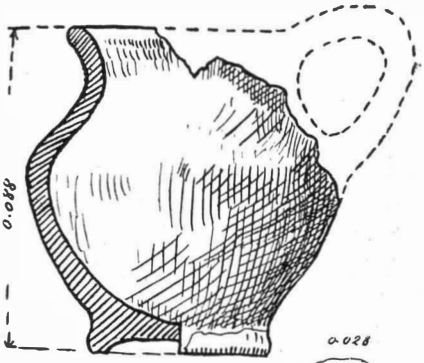
Fig. 27

Metal:

r) talon de lance en fer (fig.29).

s) matière calcinée provenant de la combustion d'un objet ferugineux.

Tombe C.

Fosse cilindrique au diamètre de 140 cm. et profonde de 60 cm. contenant des fragments céramiques analogues à ceux de la tombe *B* et que

Fig. 28

Fig. 29

nous ne décrirons plus. Le reste de l'inventaire comprend:

a) couteau en fer (fig. 31), ayant la longeur de 7 cm.;

https://biblioteca-digitala.ro

b) idem (fig. 32), longeur 14,5 cm.;

c) anneau rond, mince, en bronze (fig. 30), diam. 2,5 cm.;

d) fragment d'une parure, probablement un bracelet ayant les extremitées semblables a une tête de serpent (p. 9, fig. 5);

Fig. 30—32

Fig. 33

e) bouterolle en bronze pour un fourreau d'épée ou de poignard (fig. 33), longeur 7,5 cm.

LA STATION TEI

Du côte Nord de Bucarest sur une terrasse qui domine le point de rencontre de la rivière Colentina avec le lac Tei se trouve une exploitation de terrain pour la fabrication de la brique.

Les fouilles qu'on y a entreprises au cours des années 1929—30, ont mis à jour, entre autres, quatre tombes à incinération du second âge du fer, et une tombe de l'époque romaine:

Tombe *D*.

Fosse cilindrique ayant 100 cm. de profondeur et 80 cm. de diamètre. Les fragments de céramique travaillés à la main et au tour et tous les restes sont à tel points émiétés qu'aucune reconstitution n'a pas été possible.

Fig. 34, 35

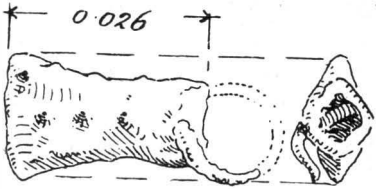

Fig. 36

a) anneau en bronze (fig. 34) au diam. de 33 mm.;

b) pendantif en bronze, décoré de chaque côte par une rangée verticale de quatre petites bosses (fig. 35—36);

c) des cendres, des os calcinés et du charbon de bois.

Tombe *E*.

a) tasse identique a celle de la tombe *B* (g) (fig. 21);

b) fragment du bord d'une jatte travaillé à la main, ayant la sur-

https://biblioteca-digitala.ro

face couverte d'un enduit noir poli qui s'écaille. Le profil est identique à celui de la jatte reproduite à la fig. 23, tombe *B* (*k*);

c) fragments d'un vase de forme bitronconique a deux anses et à long col cilindrique. Le pied est décoré de cordons en rélief. Le vase est à peu près identique à celui reproduit à la figure 37, et qui a été aussi trouvé â Tei. La pâte façonnée à la main a une teinte grise-brunâtre;

d) fibule en fer (fig. 38), 7,5 cm. longeur;

e) épingle en bronze (fig. 39). La tête manque;

f) des cendres, du charbon de bois et quelques fragments de calotte cranienne humaine.

Fig. 37

Tombe *F*.

Cette tombe contenait très peu de fragments céramiques travaillés à la main et appartenant à la classe de la céramique ordinaire géto-dace. En outre:

a) deux perles en verre bleu foncé (fig. 40—41); longeur 1,8 et 1,5 cm.

Tombe *G*

Fosse cilindrique; profondeur 205 cm. Diamètre 180 cm. Au fond de la tombe:

Fig. 38, 39

a) urne funéraire contenant de cendres, des traces de charbon de bois, une matière blanche qui se réduit au toucher en poudre, semblable à la farine et quelques os calcinnés (fig. 42);

b) ecuelle en argile noire couverte d'un enduit pollie qui s'écaille; la cassure est brique-rosé. Elle peut être comparée quant à la forme à celle présantée par Pârvan, *Getica*, figure 117;

Fig. 40, 41

c) hameçon (?) en bronze (fig. 43).

Les tombes A—G, apartienent par leur inventaire au second âge du fer, entre le I siècle avant et le I siècle après j. Chr.

https://biblioteca-digitala.ro

Tombe *H*.

C'est dans un seul cas que j'ai trouvé une tombe à incinération à l'intérieur d'une habitation. Elle avait été creusée sous le foyer. La

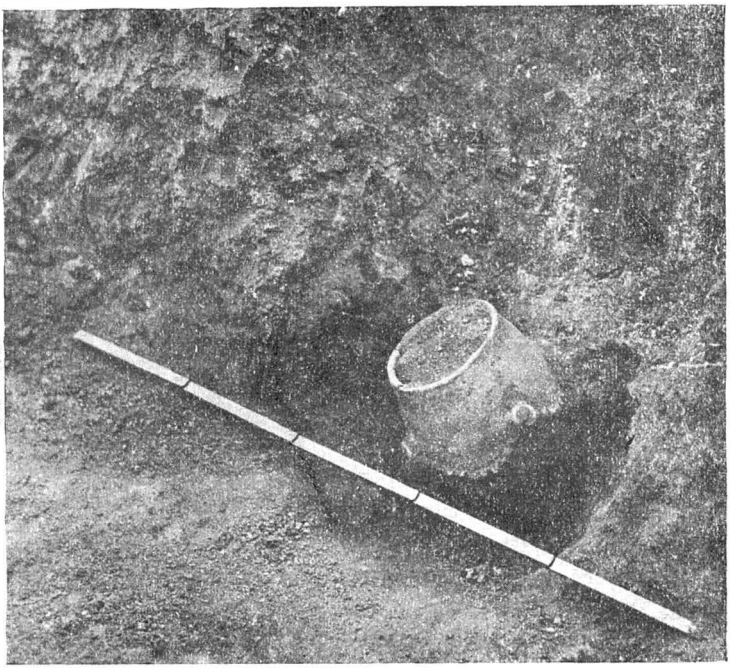

Fig. 42

tombe est datée tant par les objets constituant son inventaire que par ce qui se trouvaient dans la cabane (parmi ces derniers une monnaie de *Valens*), à la fin du IV-me s. ap. J. C. Les dimensions et les fotographies ont été publiées par nous dans un ouvrage antérieur[1]. Le foyer même avait 100 cm. de diam. et se trouvait sur une substruction concave de forme ovale et de grand diam. de 280 cm., en terre soigneusement battue. Au niveau de la base de cette substruction se trouvait la tombe qui contenait des cendres, du charbon de bois, des os calcinés, une calotte cranienne humaine, des fragments de tôle en bronze, des objets informe en fer et des fragments d'au moins deux vases en verre poli et ornementé (fig. 44—45). A l'intérieur de la cabane

Fig. 43

Fig. 44—45

[1] Dinu V. Rosetti, *Câteva aşezări şi locuinţe*, p. 14, fig. 29—30.

https://biblioteca-digitala.ro

on a trouvé les fragments d'un grand pithos qui était placé près du foyer. Le vase avait été réparé à l'aide de tenons en plomb [1]. On a encore trouvé des restes très émiettés de céramique et quelques objets en os (dont deux peignes) [2].

LA STATION DE POPEȘTI-LEORDENI

Elle est limitée par la rivière Dâmboviţa et par un terrain marecageux nommé Cociocul ochiul boului, côté Sud-Est de Bucarest. C'est une station préhistorique sur une coline ancienne cour de boiards, actuellement la propriété de Madame Nadèj Gr. Romalo.

Tombe *I*.

Fosse cylindrique profondeur 80 cm. diamètre 100 cm. Fragments de céramique travaillée à la main, peu importants mais de caractère géto-dace.

a) anse de vase identique à celle présenté par I. Andrieșescu, *Piscu Crăsani*, fig. 145 (V. Pârvan, *Getica*, fig. 67).

Fig. 46—48

b) épingle en bronze dont la tête en forme de cornes peut être rappèle les épingles à tête en double spirale. L'épingle semble avoir été employé comme fibule pour attacher le vêtement. Elle a 7 cm. de longeur (fig. 46, 50);

c) perle en argile (fig. 48, 49);

d) petit couteau en fer (fig. 47);

e) du blé carbonisé;

f) des cendres, du charbon de bois et des petites miettes d'os calciné.

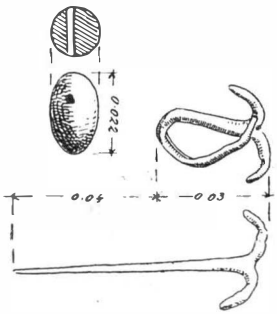

Fig. 49, 50

Les tombeaux d'incinérations du second âge du fer trouvé à Bucarest confirme l'hypothèse emise par V. Pârvan [3] concernant l'incinération comme rite funéraire des Gètes. Les tombes étaient dans des fosses en forme d'un puits cylindrique, dans des fosses de forme ovoïde, ou en forme d'entonnoir renvers é.La cendre et les os calcinés étaient

---

[1] *Idem*, fig. 31.

[2] Dinu V. Rosetti, *Siedlungen der Kaiserzeit und der Völkerwanderungszeit bei Bukarest*, Germania, 18, 3, 1934, p. 212, fig. 7/3, 5—6.

[3] V. Pârvan, *Getica*, p. 626 *sqq.*, 800 *sqq.*

https://biblioteca-digitala.ro

recueillis dans des urnes (fig. 42), ou placé simplement dans la terre a coté des débris de la céramique est des autres objects qu'on mettait dans la tombe à l'usage du mort. Parfois les amphores servaient, comme en Russie méridionale [1], comme urne funéraire (fig. 25, tombe *B (m)*, voir aussi p. 7, No. 12).

---

[1] M. Ebert, *Südrussland im Altertum*, p. 309—310.

https://biblioteca-digitala.ro